

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

blanc - Exemple de l'expéditeur
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple pour le destinataire

wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder

white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier

blanco - Esquema per mittente
rosa - Esquema per destinatario
blau - Esquema per destinatario
verde - Esquema per transportatore

white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier

blanc - Exemple de l'expéditeur
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple pour le destinataire

blanco - Esquema per mittente
rosa - Esquema per destinatario
blau - Esquema per destinatario
verde - Esquema per transportatore

1 Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernhemer Straße 5
91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT Sp.A
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
**Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de**

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
CMR-21006971

5 Beleg für Dokumente
Documents justificatifs
Lietzsche 270934

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 25 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Designation officielle de transport
10 Statistiknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³

28x Muttern / Pumpen / Support
28x TZ
72x Kupplung

22722

UN-Nummer
Numéro UN
UN

Ben. s. Nr. 9
Nom volt N°9

Gefahrzeilmuster-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à
Bad Windsheim am
le 10.8.21

Gut empfangen
Réception des marchandises
am
le 16.8.21

S.r.l.
Date
Modugno (BA)

22 Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhemer Straße 5
91438 Bad Windsheim

23 SCHWEITZER GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

31 AGO 2021

25 Anweisung zur Ermittlung der Entfernung
Indication pour la détermination de la distance
Burgbernhemer Straße 5
91438 Bad Windsheim bis km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers
Partenaire du transporteur

27 Amtliches Kennzeichen
Plaque officielle
Kfz LBSC 2080
Anhängerbis LBSC 4411 LBSC 1835

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Confirmation du destinataire/Date/Signature

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
Confirmation du chauffeur/Date/Signature

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeilmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.111 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.111.
 Die mit fett gedruckten Linien umrahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Die mit fett gedruckten Linien umrahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de
 nach gültigem ADR